

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV
NA SPOLUFINANCOVANIE PROJEKTU ZO ŠTÁTNEHO ROZPOČTU V RÁMCI
PROGRAMU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A OCHRANU KLÍMY LIFE
PRE PROGRAMOVÉ OBDOBIE 2014 - 2020**

ČÍSLO ZMLUVY: 40/2022/7.7

TÁTO ZMLUVA je uzavretá medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo: Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
IČO: 42181810
DIČ: 2023106679
banka: Štátna pokladnica
číslo účtu:
konajúci: Ján Budaj, minister

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijemca

názov: Národná zoologická záhrada Bojnice
sídlo: Zámok a okolie 939/6, 972 01 Bojnice
IČO: 00358011
DIČ: 2021162891
banka: Štátna pokladnica
číslo účtu:
konajúci: Ing. Milan Šovčík, riaditeľ

(ďalej len „Prijemca“)

1.3. Poskytovateľ a Prijemca uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých

zákonov v znení neskorších predpisov medzi sebou túto zmluvu o poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie projektu zo štátneho rozpočtu (ďalej len „**prostriedky na spolufinancovanie**“).

- 1.4. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje ako „**Zmluva o spolufinancovaní**“. Poskytovateľ a Prijemca sa pre účely tejto Zmluvy o spolufinancovaní označujú ďalej spoločne ako „**Zmluvné strany**“.
- 1.5. Táto Zmluva o spolufinancovaní sa uzatvára v nadväznosti na grantovú zmluvu, ktorú uzatvorila dňa 03.08.2020 Európska komisia (ďalej len „EK“) a koordinujúci príjemca ako príjemca finančného príspevku (ďalej len „Grantová zmluva“). Grantová zmluva upravuje zmluvné podmienky, práva a povinnosti medzi EK a koordinujúcim príjemcom pri poskytnutí finančného príspevku z rozpočtu Európskej únie (EÚ) na realizáciu aktivít Projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o grant predloženej žiadateľom o grant EK.

Kód projektu: LIFE19 NAT/SK/001069

Názov projektu: Ochrana sysľa pasienkového (*Spermophilus citellus*) na severozápadnej hranici jeho výskytu (LIFE SYSEL)

Kód žiadosti o spolufinancovanie: ZoS/LIFE19 NAT/SK/001069

(ďalej len „Projekt“).

- 1.6. Práva a povinnosti, ako aj finančné záväzky medzi koordinujúcim príjemcom a pridruženými príjemcami upravuje zmluva/ dohoda o spolupráci uzavretá individuálne s každým pridruženým príjemcom (ďalej len „Partnerská zmluva“).

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY O SPOLUFINANCOVANÍ

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy o spolufinancovaní je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijemcom pri poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie zo strany Poskytovateľa Prijemcovi na realizáciu Určených aktivít Projektu realizovaných Prijemcom zo Slovenskej republiky (ďalej len „SR“).
- 2.2. Účelom tejto Zmluvy o spolufinancovaní je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijemcu, a to poskytnutím prostriedkov na spolufinancovanie na základe schválenej Žiadosti o spolufinancovanie projektu LIFE zo štátneho rozpočtu (ďalej len „Žiadosť o spolufinancovanie“). Účelom poskytnutia prostriedkov na spolufinancovanie je úhrada schválených oprávnených výdavkov Prijemcu v dohodnutom pomere k celkovým výdavkom Projektu, a to po predložení zúčtovania Prijemcom a za podmienok uvedených v tejto Zmluve o spolufinancovaní.
- 2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy o spolufinancovaní poskytne prostriedky na spolufinancovanie Prijemcovi výlučne za predpokladu, že Prijemcovi vznikne nárok na grant z EÚ na realizáciu Určených aktivít Projektu na základe Grantovej zmluvy a Partnerskej zmluvy. Poskytovateľ poskytne Prijemcovi spolufinancovanie v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy o spolufinancovaní, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva o spolufinancovaní odkazuje a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právne záväznými aktmi Európskej únie (ďalej len „**právne predpisy SR a EÚ**“). Právny nárok na poskytnutie príspevku vzniká nadobudnutím účinnosti Zmluvy o spolufinancovaní a je podmienený uzatvorením Grantovej zmluvy. Poskytnutie príspevku na základe

Zmluvy o spolufinancovaní je viazané na splnenie podmienok dohodnutých v Zmluve o spolufinancovaní.

- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že začiatkom realizácie Projektu je dátum: **01.09.2020**, ktorý sa zhoduje so začiatkom realizácie Projektu stanoveným v Grantovej zmluve medzi koordinujúcim príjemcom Projektu a EK.
- 2.5. Príjemca sa zaväzuje prijať poskytnuté prostriedky na spolufinancovanie a použiť ich v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve o spolufinancovaní a aktivity Projektu realizovať riadne a včas v súlade s Grantovou zmluvou a Partnerskou zmluvou, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, ktorým je **31.12.2027**. Finančné ukončenie Projektu nastáva dňom pripísania záverečnej platby na účet Príjemcu.
- 2.6. Prostriedky na spolufinancovanie poskytnuté v zmysle tejto Zmluvy o spolufinancovaní sú prostriedkami štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a vládny audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch EÚ a SR (najmä zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).
- 2.7. Podrobné pravidlá čerpania prostriedkov zo spolufinancovania zo štátneho rozpočtu SR, týkajúce sa najmä oprávnenosti výdavkov, upravuje riadiaca dokumentácia programu LIFE. Ustanovenia v riadiacej dokumentácii programu LIFE sú pre Príjemcu záväzné.

3. VÝDAVKY PROJEKTU

3.1. Poskytovateľ a Príjemca sa dohodli na nasledujúcom:

- a) Celkový schválený rozpočet na realizáciu Určených aktivít Projektu predstavuje sumu 399 832,00 EUR (slovom: tristodeväťdesiatdeväťtisícosemstotridsaťdva eur).
- b) Poskytovateľ poskytne Príjemcovi prostriedky na spolufinancovanie Určených aktivít Projektu najviac do výšky **159 833,00 EUR** (slovom: stopäťdesiatdeväťtisícosemstotridsaťtri eur) zo štátneho rozpočtu SR, čo predstavuje 39,98 % z celkového schváleného rozpočtu na realizáciu Určených aktivít Projektu uvedeného v písm. a) tohto bodu.
- c) Príjemca má k dispozícii zdroje financovania Projektu z príspevku Európskej komisie vo výške 239 899,00 EUR (slovom: dvestotridsaťdeväťtisícosemsto deväťdesiatdeväť eur), čo predstavuje 60,00 % z celkového schváleného rozpočtu na realizáciu Určených aktivít Projektu uvedeného v písm. a) tohto bodu.
- d) Príjemca zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 100,00 EUR (slovom: sto eur), čo predstavuje 0,02 % z celkového schváleného rozpočtu na realizáciu Určených aktivít Projektu uvedeného v písm. a) tohto bodu.
- e) Príjemca zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Určených aktivít Projektu.
- f) Finančný príspevok na prípravu projektu, ktorý Poskytovateľ poskytne Príjemcovi predstavuje sumu najviac do výšky 0,00 EUR (slovom: nula eur) zo štátneho rozpočtu SR.

- 3.2. Prijemca sa zaväzuje použiť prostriedky na spolufinancovanie výlučne na úhradu schválených oprávnených výdavkov na realizáciu Určených aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou o spolufinancovaní.
- 3.3. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie realizácie aktivít Projektu stanovené v Grantovej zmluve a v čl. 2 Zmluvy o spolufinancovaní. Oprávnené obdobie pre výdavky je zhodné s oprávneným obdobím pre náklady, v preukázaných prípadoch môže byť predĺžené o lehotu nevyhnutnú pre úhradu mzdových výdavkov, ktoré vznikli v čase realizácie aktivít Projektu, ako aj faktúr prijatých v čase realizácie aktivít Projektu.
- 3.4. Prijemca nesmie požadovať na realizáciu oprávnených aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok, ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EK a Recyklačného fondu.
- 3.5. Prijemca berie na vedomie, že ustanovením bodu 3.1. tohto článku Zmluvy o spolufinancovaní nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu.

4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A KONTAKTNÉ ÚDAJE

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou o spolufinancovaní si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať kód Projektu a názov Projektu podľa článku 1 bod 1.5. tejto Zmluvy o spolufinancovaní. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v článku 1 tejto Zmluvy o spolufinancovaní.
- 4.2. Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou o spolufinancovaní bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom, a zároveň môže určiť aj podmienky takejto komunikácie. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je Prijemca povinný uvádzať kód Projektu a názov Projektu podľa článku 1 bod 1.5. tejto Zmluvy o spolufinancovaní. Ak Poskytovateľ určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom emailu alebo faxovú formu komunikácie, Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.
- 4.3. V prípade, že si Zmluvná strana neprevezme písomnosť zasielanú doporučenou poštou a uloženú na pošte v odbernej lehote, písomnosť sa považuje za doručенú tretím dňom po vrátení písomnosti odosielateľovi, aj keď sa adresát o obsahu uloženej písomnosti nedozvedel.

5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Zmluva o spolufinancovaní nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Zmluvy o spolufinancovaní v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ.
- 5.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva o spolufinancovaní neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých

zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jej zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

- 5.3. Zmluva o spolufinancovaní sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí uplynutím 5 rokov odo dňa finančného ukončenia Projektu podľa článku 2 bod 2.5. tejto Zmluvy o spolufinancovaní. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy o spolufinancovaní sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie projektu zo štátneho rozpočtu v rámci programu pre životné prostredie a ochranu klímy LIFE pre programové obdobie 2014-2020, 2. Žiadosť o spolufinancovanie projektu LIFE zo štátneho rozpočtu, 3. Rozpočet a časový harmonogram realizácie projektu a 4. Podpisové vzory. Prijemca týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh k tejto Zmluve o spolufinancovaní oboznámil a berie na vedomie, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- 5.4. Pre počítanie lehôt platí, že do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov sa končia uplynutím toho dňa, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak ho v mesiaci niet, posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty podanie odovzdá orgánu, ktorý má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle emailom, ak tak určí Poskytovateľ.
- 5.5. Prijemca je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi zmenu alebo doplnenie osôb oprávnených konať v mene Prijemcu a doručiť Poskytovateľovi nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je Prijemca povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.
- 5.6. Prijemca vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o spolufinancovanie.
- 5.7. Prijemca vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti, ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom tejto Zmluvy o spolufinancovaní sú pravdivé a zostávajú účinné aj v čase podpisu tejto Zmluvy o spolufinancovaní v nezmenenej forme.
- 5.8. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy o spolufinancovaní stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy o spolufinancovaní. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy o spolufinancovaní a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy o spolufinancovaní formou dodatku k Zmluve o spolufinancovaní.
- 5.9. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy o spolufinancovaní, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle zákonov uvedených v článku 2 bod 2.6. tejto Zmluvy o spolufinancovaní, ďalej vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto Zmluvy o spolufinancovaní alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy

o spolufinancovaní, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde SR podľa právneho poriadku SR.

- 5.10. Táto Zmluva o spolufinancovaní je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy o spolufinancovaní dostane Prijemca 1 rovnopis a Poskytovateľ 3 rovnopisy. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
- 5.11. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy o spolufinancovaní riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy o spolufinancovaní, a preto ju na znak súhlasu podpísali.

Prílohy:

1. Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie projektu zo štátneho rozpočtu v rámci programu pre životné prostredie a ochranu klímy LIFE pre programové obdobie 2014-2020
2. Žiadosť o spolufinancovanie projektu LIFE zo štátneho rozpočtu
3. Rozpočet a časový harmonogram realizácie projektu
4. Podpisové vzory

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa :

Podpis:

Ján Budaj

minister životného prostredia Slovenskej republiky

Za Prijemcu v Bojniciach, dňa :

Podpis:

Ing. Milan Šovčík

riaditeľ Národnej zoologickej záhrady Bojnice